

V Bruseli 1. júla 2020
(OR. en)

9311/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0131(NLE)**

**ACP 65
WTO 114
COASI 76
RELEX 496**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	1. júla 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 273 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu, ktorá sa má vykonať v dohode s cieľom zohľadniť pristúpenie Samojského nezávislého štátu

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 273 final.

Príloha: COM(2020) 273 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 1. 7. 2020
COM(2020) 273 final

2020/0131 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu, ktorá sa má vykonať v dohode s cieľom zohľadniť pristúpenie Samojského nezávislého štátu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu dohody s cieľom zohľadniť prístupenie Samojského nezávislého štátu k dohode.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dôvody a ciele návrhu

Rada 12. júna 2002 poverila Komisiu začať rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s krajinami AKT.

Dňa 30. júla 2009 Únia podpísala Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (ďalej len „dohoda“), ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve¹. Cieľom dohody je:

- a) umožniť tichomorským štátom využívať výhody lepšieho prístupu na trh, ktorý ponúka EÚ;
- b) podporovať udržateľný rozvoj a postupnú integráciu tichomorských štátov do svetového hospodárstva;
- c) vytvoriť medzi stranami zónu voľného obchodu založenú na spoločnom záujme prostredníctvom postupnej liberalizácie obchodu spôsobom, ktorý je v súlade s uplatniteľnými pravidlami WTO a so zásadou asymetrie, s prihliadnutím na osobitné potreby a kapacitné obmedzenia tichomorských štátov, pokiaľ ide o úrovne záväzkov a ich harmonogram;
- d) stanoviť primerané mechanizmy urovnávania sporov a
- e) zaviesť primerané inštitucionálne opatrenia.

Papua-Nová Guinea predbežne vykonáva dohodu od 20. decembra 2009 a Fidžijská republika od 28. júla 2014.

V článku 80 dohody sa možnosť prístupit' k dohode stanovuje aj pre iné tichomorské ostrovy, a to na základe predloženia ponuky na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994. V súlade s tým Samojský nezávislý štát pristúpil k dohode 21. decembra 2018² a od 31. decembra 2018 dohodu predbežne vykonáva. Prebiehajú postupy strán v súvislosti s prístupom Šalamúnových ostrovov a Tongského kráľovstva, ktoré vyjadrili svoj záujem prístupit' k dohode.

V nadväznosti na prístupenie Samojského nezávislého štátu k dohode je potrebné vykonať v dohode technické zmeny s cieľom doplniť jeho ponuku na prístup na trh do prílohy II k dohode.

2.2. Výbor pre obchod DHP

Článkom 68 dohody o hospodárskom partnerstve sa zriaďuje Výbor pre obchod, ktorý je zložený zo zástupcov zmluvných strán (EÚ a tichomorských štátov).

¹ Rozhodnutie Rady z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

² Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 1.

Výbor pre obchod sa zaoberá všetkými záležitosťami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie dohody. Výbor pre obchod môže pri výkone svojich funkcií:

- f) zriaďovať a kontrolovať osobitné výbory alebo orgány nevyhnutné na vykonávanie dohody;
- g) zasadnúť v ktoromkoľvek termíne dohodnutom stranami;
- h) posudzovať akékoľvek otázky v rámci dohody a prijímať náležité opatrenia pri výkone svojich funkcií a
- i) prijímať rozhodnutia alebo vydávať odporúčania v prípadoch stanovených v dohode.

2.3. Pripravované rozhodnutie Výboru pre obchod DHP

Výbor pre obchod DHP na svojom siedmom zasadnutí 3. až 4. októbra 2019 prijal odporúčanie pre zmluvné strany, v ktorom im okrem iného odporúča zmeniť dohodu tak, aby sa zohľadnilo prístupenie Samojského nezávislého štátu. Medzi požadované zmeny patrí doplnenie ponuky Samoy na prístup na trh do prílohy II k dohode.

V článku 13 dohody sa stanovuje, že Výbor pre obchod môže na základe dohody upraviť prílohu II spôsobom, aký uzná za vhodný.

Výbor pre obchod DHP má preto XX. XX. XX na svojom ôsmom zasadnutí prijať rozhodnutie o vykonaní potrebnej technickej zmeny dohody tak, aby sa zohľadnilo prístupenie Samojského nezávislého štátu.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhovaným rozhodnutím Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o prijatie navrhovanej zmeny dohody, ktorej cieľom je zohľadniť nedávne prístupenie Samojského nezávislého štátu.

Táto pozícia je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod v súvislosti so zmenou dohody pripojenou k návrhu rozhodnutia Rady.

Predmet pripravovaného odporúčania sa týka obchodnej politiky, čo je oblasť, v ktorej má Únia výlučnú vonkajšiu právomoc na základe článku 3 ods. 2 ZFEÚ.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem *akty s právnymi účinkami* zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor pre obchod je orgán zriadený dohodou o hospodárskom partnerstve.

Zmena, ktorú má prijať Výbor pre obchod, má právne účinky. Pripravovaná zmena bude po prijatí záväzná podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 13 dohody.

Pripravovaná zmena nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného odporúčania, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravované odporúčanie sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Cieľ a obsah pripravovaného odporúčania sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO ODPORÚČANIA

Keďže rozhodnutím Výboru pre obchod sa zmení dohoda o hospodárskom partnerstve, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu, ktorá sa má vykonať v dohode s cieľom zohľadniť pristúpenie Samojského nezávislého štátu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 30. júla 2009 Únia podpísala Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane³ (ďalej len „dohoda“), ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve. Papua-Nová Guinea predbežne vykonáva dohodu od 20. decembra 2009 a Fidžijská republika od 28. júla 2014.
- (2) V článku 80 dohody sa možnosť pristúpiť k dohode stanovuje aj pre iné tichomorské ostrovy, a to na základe predloženia ponuky na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994. V súlade s tým Samojský nezávislý štát pristúpil k dohode 21. decembra 2018⁴ a od 31. decembra 2018 dohodu predbežne vykonáva.
- (3) V článku 68 dohody sa stanovuje, že Výbor pre obchod sa má zaoberať všetkými záležitosťami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie tejto dohody.
- (4) Výbor pre obchod DHP na svojom siedmom zasadnutí 3. až 4. októbra 2019 prijal odporúčanie pre zmluvné strany, v ktorom im okrem iného odporúča zmeniť dohodu, aby sa zohľadnilo pristúpenie Samojského nezávislého štátu. Medzi požadované zmeny patrí doplnenie ponuky Samoy na prístup na trh do prílohy II k dohode.
- (5) V článku 13 dohody sa stanovuje, že Výbor pre obchod môže na základe dohody upraviť prílohu II spôsobom, aký uzná za vhodný.
- (6) Na ôsmom zasadnutí Výboru pre obchod, ktoré sa má konať XX. XX 2020, bude môcť Výbor pre obchod podľa článku 13 dohody zahrnúť do dohody technickú zmenu, ktorej cieľom je zohľadniť pristúpenie Samojského nezávislého štátu.
- (7) Únia by mala určiť pozíciu, ktorá sa má zaujať na ôsmom zasadnutí Výboru pre obchod, pokiaľ ide o plánované rozhodnutie.

³ Rozhodnutie Rady 2009/729/ES z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

⁴ Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 1.

- (8) Pozícia Únie na ôsmom zasadnutí Výboru pre obchod by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na ôsmom zasadnutí Výboru pre obchod, pokiaľ ide o zmenu Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane s cieľom zohľadniť pristúpenie Samojského nezávislého štátu k dohode, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod priloženom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie Výboru pre obchod sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*